

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2002/40/EF

af 8. maj 2002

om gennemførelse af Rådets direktiv 92/75/EØF for så vidt angår energimærkning af el-ovne til husholdningsbrug

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

Artikel 1

under henvisning til Rådets direktiv 92/75/EØF af 22. september 1992 om angivelse af husholdningsapparaters energi- og ressourceforbrug ved hjælp af mærkning og standardiserede vareoplysninger ⁽¹⁾, særlig artikel 9, og

1. Dette direktiv gælder for el-ovne til husholdningsbrug med almindelig el-nettilslutning, herunder ovne, som indgår i større apparater.

ud fra følgende betragtninger:

2. Dette direktiv gælder ikke for følgende typer af ovne:

(1) Direktiv 92/75/EØF pålægger Kommissionen at vedtage gennemførelsesdirektiver for forskellige husholdningsapparater, herunder el-ovne.

a) ovne, der også kan benytte andre energikilder

(2) El-ovnes elforbrug tegner sig for en betydelig del af det samlede energiforbrug i Fællesskabets husholdninger. Der er gode muligheder for at nedskære disse apparaters energiforbrug.

b) ovne, som ikke er omfattet af de harmoniserede standarder, der er henvist til i artikel 2

(3) Harmoniserede standarder er tekniske specifikationer, der er vedtaget af de europæiske standardiseringsorganer som opført i bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF af 22. juni 1998 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter samt forskrifter for informationssamfundets tjenester ⁽²⁾, senest ændret ved direktiv 98/48/EF ⁽³⁾.

c) transportable el-ovne defineret som ikke-fastmonterede apparater, der vejer under 18 kg, forudsat at de ikke er beregnet til indbygning.

(4) Der skal anføres oplysninger om støjemissionen i det omfang, dette kræves af medlemsstaterne i henhold til Rådets direktiv 86/594/EØF af 1. december 1986 om luftbåren støj fra husholdningsapparater ⁽⁴⁾.

3. Energiforbruget til dampfunktioner ud over varmluftsfunktionen er ikke omfattet af dette direktiv.

Artikel 2

(5) Rådets direktiv 79/531/EØF af 14. maj 1979 om anvendelse på elbageovne af direktiv 79/530/EØF om oplysning ved mærkning om husholdningsapparaters energiforbrug ⁽⁵⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, bør ophæves med virkning fra det tidspunkt, hvor nærværende direktiv finder anvendelse.

1. De oplysninger, som kræves ifølge dette direktiv, findes ved målinger i henhold til de harmoniserede standarder, som Den Europæiske Komité for Elektroteknisk Standardisering (Cenelec) har vedtaget efter Kommissionens bemyndigelse, jf. direktiv 98/34/EF; standardernes referencenumre er offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, og medlemsstaterne har offentliggjort referencenumrene for de nationale standarder, som gennemfører disse harmoniserede standarder.

Bestemmelserne i bilag I, II og III til dette direktiv, vedrørende krav om oplysninger om støj, finder kun anvendelse, når medlemsstaterne kræver sådanne oplysninger ifølge artikel 3 i Rådets direktiv 86/594/EØF. Disse oplysninger måles i overensstemmelse med nævnte direktiv.

(6) De i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra det ved artikel 10 i direktiv 92/75/EØF nedsatte udvalg —

2. De udtryk, som anvendes i dette direktiv, har samme betydning som i direktiv 92/75/EØF.

Artikel 3

1. Det tekniske dokumentationsmateriale, der omhandles i artikel 2, stk. 3, i direktiv 92/75/EØF, skal indeholde følgende:

a) leverandørens navn og adresse

b) en generel beskrivelse af modellen, som skal være tilstrækkelig til entydigt og let at identificere denne

⁽¹⁾ EFT L 297 af 13.10.1992, s. 16.

⁽²⁾ EFT L 204 af 21.7.1998, s. 37.

⁽³⁾ EFT L 217 af 5.8.1998, s. 18.

⁽⁴⁾ EFT L 344 af 6.12.1986, s. 24.

⁽⁵⁾ EFT L 145 af 13.6.1979, s. 7.

c) oplysninger, med relevante tegninger, om modellens vigtigste konstruktionstræk, især forhold, som har væsentlig indflydelse på dens energiforbrug

d) rapporter over relevante målinger, som er udført i henhold til målemetoderne i de harmoniserede standarder, der er henvist til i artikel 2, stk. 1

e) eventuel brugsvejledning.

2. Den i artikel 2, stk. 1, i direktiv 92/75/EØF omhandlede etiket skal udformes som vist i bilag I til nærværende direktiv.

Etiketten anbringes på ovnlågen på en sådan måde, at den er klart synlig og ikke skjult. Har ovnen flere ovnrums, mærkes hvert enkelt ovnrums, med undtagelse af ovnrums, som ikke er omfattet af de harmoniserede standarder, der er henvist til i artikel 2.

3. Form og indhold af det i artikel 2, stk. 1, i direktiv 92/75/EØF omhandlede oplysningsskema skal svare til beskrivelsen i bilag II til nærværende direktiv.

4. Udbydes apparater til salg, leje eller salg på afbetaling ved en trykt eller skriftlig meddelelse eller på andre måder, som indebærer, at den potentielle køber må formodes ikke at få lejlighed til at se apparatet udstillet, som f.eks. et skriftligt tilbud, postordrekatalog, reklamer på Internettet eller andre elektroniske medier, skal meddelelsen indeholde alle oplysningerne i bilag III.

Dette krav gælder også, når indbygningsovne udbydes som en del af fuldt udstyrede køkkener.

5. Det relative energiforbrug for hvert ovnrums bestemmes i henhold til bilag IV.

6. De termer, som anvendes ved udfærdigelse af etiketten og oplysningsskemaet i henhold til artikel 2, stk. 1, i direktiv 92/75/EØF, skal vælges fra fortegnelsen i bilag V til nærværende direktiv.

Artikel 4

Medlemsstaterne tillader indtil den 30. juni 2003 markedsføring, handel med og/eller udstilling af produkter og fordeling af

oplysningsmateriale nævnt i artikel 3, stk. 4, som ikke er i overensstemmelse med dette direktiv.

Artikel 5

1. Medlemsstaterne vedtager og offentliggør senest den 31. december 2002 de bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme dette direktiv. De underretter straks Kommissionen herom.

De anvender disse bestemmelser fra den 1. januar 2003.

Disse love og bestemmelser skal ved medlemsstaternes vedtagelse indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 6

Direktiv 79/531/EØF ophæves med virkning fra den 1. januar 2003.

Artikel 7

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 8

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 2002.

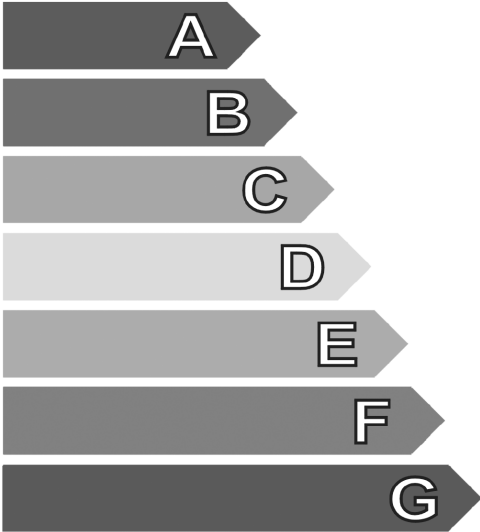


På Kommissionens vegne

Loyola DE PALACIO

Næstformand

*BILAG I***ETIKET****Udformning af etiketten**

1. Etiketten udfærdiges på det pågældende sprog i overensstemmelse med følgende model:

Energi		El-ovne
Mærke	Logo	
Model	A B C 1 2 3	
Lavt forbrug		
Højt forbrug		
Energiforbrug (kWh)	X.YZ X.YZ	
Opvarmingsfunktion:	Traditionel opvarmning Varmluft	
<i>(baseret på standardbelastning)</i>		
Nettovolumen (liter)	XYZ	
Type:	Lille — Mellemstort — Stort —	
Lydeffektniveau (dB(A) (Støj))		
Brochurene om produkterne indeholder yderligere oplysninger		
Standard EN 50304 El-ovne Direktiv 2002/40/EF om energimærkning		
		

2. Følgende noter viser, hvilke oplysninger der skal angives:

Note

- I. Leverandørens navn eller varemærke.
- II. Leverandørens modelbetegnelse.
- III. Det relative energiforbrug af modellens ovnrum bestemt i overensstemmelse med bilag IV. Pilens spids indeholdende bogstavindikatoren A-G skal placeres på højde med den pil, der angiver den pågældende kategori.
Pilen med bogstavindikatoren må ikke være mindre end — eller mere end dobbelt så høj som — højden af de pile, der angiver kategorierne.
- IV. Hvis en model har fået tildelt EU-miljømærket i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1980/2000 af 17. juli 2000 om en revideret ordning for tildeling af et EF-miljømærke ⁽¹⁾, kan en kopi af miljømærket anbringes her, uden bindende virkning for eventuelle krav under ordningen for tildeling af et EF-miljømærke.
- V. Energiforbruget i kWh for opvarmningsfunktionen eller -funktionerne (traditionel funktion og/eller varmluft) (for apparaterne) baseret på en standardbelastning fastsat i henhold til prøvningsmetoderne i de harmoniserede standarder, der er henvist til i artikel 2.
- VI. Ovnrummets nettorumfang i liter bestemt i overensstemmelse med de harmoniserede standarder, der er henvist til i artikel 2.
- VII. Apparatets størrelse bestemmes som følger:

Lille:	$12 \text{ l} \leq \text{volumen} < 35 \text{ l}$
Mellemsort:	$35 \text{ l} \leq \text{volumen} < 65 \text{ l}$
Stort:	$65 \text{ l} \leq \text{volumen}$.

Denne indikatorpil anbringes ud for den relevante rumfangstype.
- VIII. Hvor dette er relevant, skal der oplyses om støjniveau bestemt i overensstemmelse med Rådets direktiv 86/594/EØF ⁽²⁾, under den anvendelsesform, som lå til grund for fastlæggelse af det relative energiforbrug.

NB:

De tilsvarende udtryk på andre sprog findes i bilag V.

Trykning

3. I det følgende afgrænses visse aspekter af etiketten:

Farver:

CMYK — cyan, magenta, gul, sort.

Eksempel. 07X0: 0 % cyan, 70 % magenta, 100 % gul, 0 % sort.

Pile:

A X0X0

B 70X0

C 30X0

D 00X0

E 03X0

F 07X0

G 0XX0.

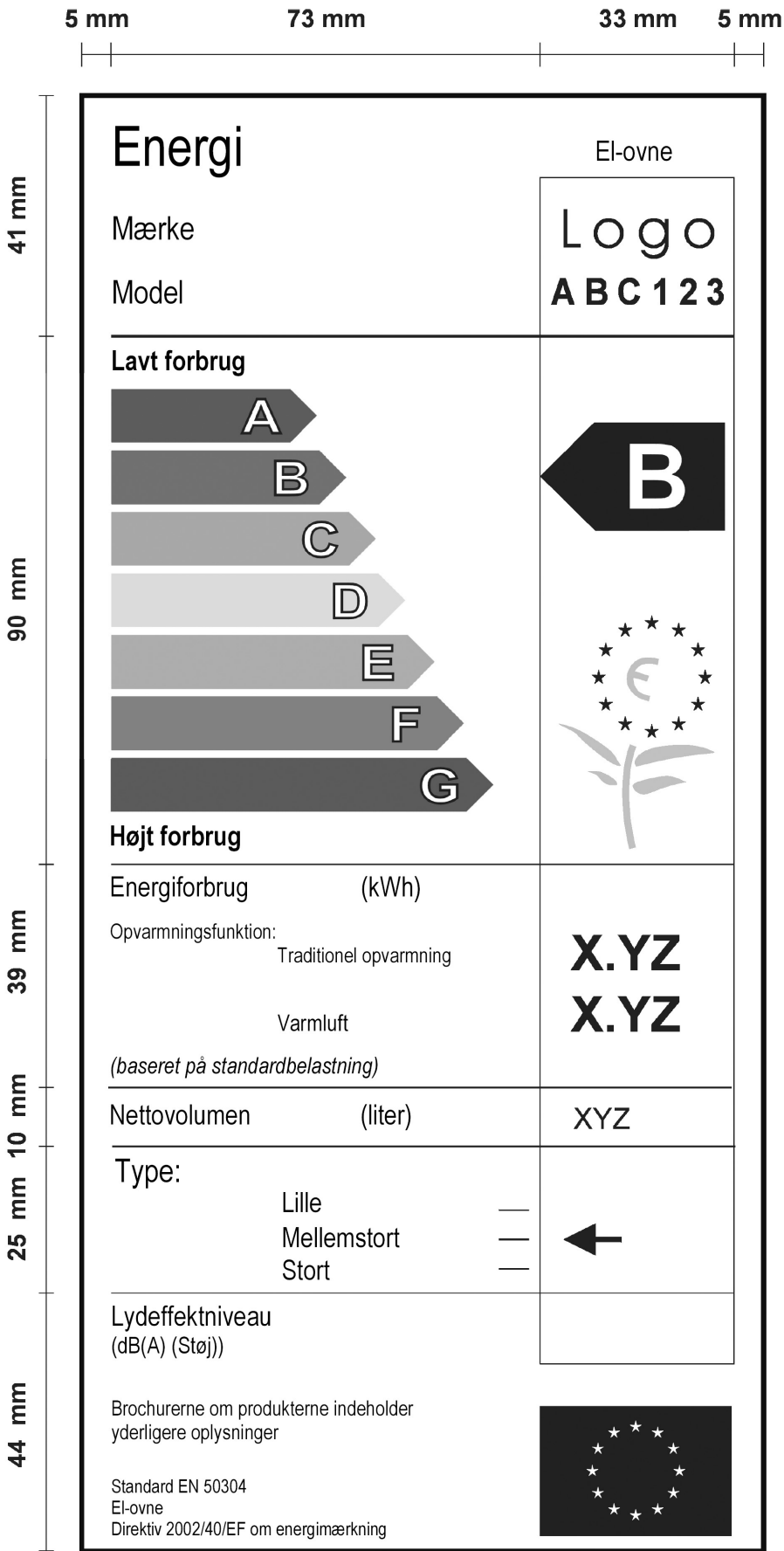
Rammefarve: X070.

Sort anvendes som baggrundsfarve i den pil, der viser det relative energiforbrug.

Al tekst angives med sort. Baggrunden er hvid.

⁽¹⁾ EFT L 237 af 21.9.2000, s. 1.

⁽²⁾ De pågældende standarder er EN 60704-2-10 (støjmåling) og EN 60704-3 (verifikation).



BILAG II

OPLYSNINGSSKEMA

Oplysningsskemaet skal indeholde følgende oplysninger. Oplysningerne kan enten gives i form af et skema, der omfatter en række modeller fra den samme leverandør, og skal i så fald opstilles i den angivne rækkefølge, eller de kan gives i tilknytning til beskrivelsen af apparatet:

1. Leverandørens varemærke.
2. Leverandørens modelbetegnelse.
3. Det relative energiforbrug af modellens ovnrum bestemt i overensstemmelse med bilag IV (har ovnen flere ovnrum, skal oplysningerne om det relative energiforbrug kun bestemmes for de to største ovnrum). Det relative energiforbrug udtrykkes som »relativt energiforbrug på en skala fra A (lavt forbrug) til G (højt forbrug)«. Hvor disse oplysninger er givet i skemaform, kan de udtrykkes på anden vis, forudsat at det tydeligt fremgår, at skalaen går fra A (lavt forbrug) til G (højt forbrug). Angivelse af, hvilken opvarmningsfunktion der er anvendt til at bestemme det relative energiforbrug.
4. Er disse oplysninger angivet i en tabel, og har nogle af apparaterne i tabellen fået tildelt et EU-miljømærke i henhold til forordning (EF) nr. 1980/2000, kan dette oplyses her. I så fald skal rubrikoverskriften hedde »EU-miljømærke« og angivelsen være en kopi af EU-miljømærket (blomsten). Denne bestemmelse ændrer intet ved kravene i EF-ordningen for tildeling af miljømærke.
5. Energiforbruget i kWh for opvarmningsfunktionen eller -funktionerne (traditionel funktion og/eller varmluft og/eller damp) (for apparaterne) baseret på en standardbelastning fastsat i henhold til prøvningsmetoderne i de harmoniserede standarder, der er henvist til i artikel 2.
6. Ovnens nettorumfang i liter fastsat i henhold til de harmoniserede standarder, der er henvist til i artikel 2.
7. Apparatets størrelse bestemmes som følger:

Lille:	$12 \text{ l} \leq \text{volumen} < 35 \text{ l}$
Mellemstort:	$35 \text{ l} \leq \text{volumen} < 65 \text{ l}$
Stort:	$65 \text{ l} \leq \text{volumen}$.

Denne indikatorpil anbringes ud for den relevante rumfangstype.
8. Normal »tilberedningstid« af standardemner bestemt ifølge prøvningsmetoderne i de harmoniserede standarder, som er omhandlet i artikel 2.
9. I givet fald skal støj målt i forbindelse med den funktion, som energieffektiviteten er bestemt for, bestemmes i overensstemmelse med Rådets direktiv 86/594/EØF ⁽¹⁾.
10. Der skal vedlægges en erklæring om energiforbruget, når opvarmningsfunktionen ikke er aktiveret, og ovnen er indstillet på det lavest mulige energiforbrug, så snart der foreligger en harmoniseret standard for energitab ved standby.
11. Arealet af den største bageplade udtrykt i cm² og fastsat som »overfladeareal« i henhold til den harmoniserede standard, som er omhandlet i artikel 2.

Hvis der er vedlagt et eksemplar af etiketten enten i farve eller sort/hvid, tilføjes kun de supplerende oplysninger.

NB:

De tilsvarende udtryk på andre sprog findes i bilag V.

⁽¹⁾ De pågældende standarder er EN 60704-2-10 (støjmåling) og EN 60704-3 (verifikation).

BILAG III

POSTORDRESALG OG FJERNALG

Postordrekataloger, meddelelser, skriftlige tilbud, reklamer på Internettet eller andre elektroniske medier, som der henvises til i artikel 3, stk. 4, og herunder tilbud om indbygningsovne som en del af fuldt udstyrede køkkener skal indeholde følgende oplysninger i den opstillede rækkefølge:

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Leverandørens varemærke og modelbetegnelse | (bilag II, nr. 1 og 2) |
| 2. Relativt energiforbrug | (bilag II, nr. 3) |
| 3. Energiforbrug | (bilag II, nr. 5) |
| 4. Nettorumfang | (bilag II, nr. 6) |
| 5. Størrelse | (bilag II, nr. 7) |
| 6. Støj | (bilag II, nr. 9). |

Angives yderligere oplysninger, som er indeholdt i oplysningsskemaet, udformes de som defineret i bilag II og tilføjes ovenstående tabel i den rækkefølge, som er fastsat i oplysningsskemaet.

NB:

De tilsvarende udtryk på andre sprog findes i bilag V.

BILAG IV

RELATIVT ENERGIFORBRUG

Et ovrums relative energiforbrug bestemmes således:

Tabel 1 — Ovrnum med lille volumen

Relativt energiforbrug	Energiforbrug E ⁽¹⁾ (kWh) bestemt med standardemne
A	$E < 0,60$
B	$0,60 \leq E < 0,80$
C	$0,80 \leq E < 1,00$
D	$1,00 \leq E < 1,20$
E	$1,20 \leq E < 1,40$
F	$1,40 \leq E < 1,60$
G	$1,60 \leq E$

⁽¹⁾ Fastsat i overensstemmelse med bilag I, Note V.

Tabel 2 — Ovrnum med mellemstort volumen

Relativt energiforbrug	Energiforbrug E ⁽¹⁾ (kWh) bestemt med standardemne
A	$E < 0,80$
B	$0,80 \leq E < 1,00$
C	$1,00 \leq E < 1,20$
D	$1,20 \leq E < 1,40$
E	$1,40 \leq E < 1,60$
F	$1,60 \leq E < 1,80$
G	$1,80 \leq E$

⁽¹⁾ Fastsat i overensstemmelse med bilag I, Note V.

Tabel 3 — Ovrnum med stort volumen

Relativt energiforbrug	Energiforbrug E ⁽¹⁾ (kWh) bestemt med standardemne
A	$E < 1,00$
B	$1,00 \leq E < 1,20$
C	$1,20 \leq E < 1,40$
D	$1,40 \leq E < 1,60$
E	$1,60 \leq E < 1,80$
F	$1,80 \leq E < 2,00$
G	$2,00 \leq E$

⁽¹⁾ Fastsat i overensstemmelse med bilag I, Note V.

TERMER, SOM SKAL ANVENDES PÅ ETIKETTEN OG OPLYSNINGSSKEMAET

På Fællesskabets sprog følger de termer, som skal anvendes:

Note Etiket Bilag I	Oplysnings- skema Bilag II	Postordre Bilag III	ES	DA	DE	EL	EN	FR	IT	NL	PT	SV	FI
⊗			Energía	Energi	Energie	Ενέργεια	Energy	Énergie	Energia	Energie	Energia	Energi	Energia
⊗			Horno eléctrico	El-ovne	Elektroback- öfen	Ηλεκτρικός φούρνος	Electric oven	Four électrique	Forno elettrico	Elektrische oven	Forno eléctrico	Elektrisk ugn	Sähköuuni
I	1	1	Fabricante	Mærke	Hersteller	Προμηθευτής	Manufacturer	Fabricant	Costruttore	Fabrikant	Fabricante	Leverantör	Tavarantoimittaja
II	2	1	Modelo	Model	Modell	Μοντέλο	Model	Modèle	Modello	Model	Modelo	Modell	Malli
⊗			Más eficiente	Lavt forbrug	Niedriger Verbrauch	Πιο αποδοτικό	More efficient	Économe	Bassi consumi	Efficiënt	Eficiente	Låg förbrukning	Vähän kuluttava
⊗			Menos eficiente	Højt forbrug	Hoher Verbrauch	Λιγότερο αποδοτικό	Less efficient	Peu économe	Alti consumi	Inefficiënt	Ineficiente	Hög förbrukning	Paljon kuluttava
	3	2	Clase de eficiencia energética ... en una escala que abarca de A (más eficiente) a G (menos eficiente)	Relativt energiforbrug ... på skalaen A (lavt forbrug) til G (højt forbrug)	Energieeffizienzklasse ... auf einer Skala von A (niedriger Verbrauch) bis G (hoher Verbrauch)	Τάξη ενεργειακής απόδοσης ... σε μια κλίμακα από το Α (πιο αποδοτικό) έως το Γ (λιγότερο αποδοτικό)	Energy efficiency class ... on a scale of A (more efficient) to G (less efficient)	Classement selon son efficacité énergétique ... sur une échelle allant de A (économe) à G (peu économe)	Classe di efficienza energetica ... su una scala da A (bassi consumi) a G (alti consumi)	Energie-efficiëntieklasse ... op een schaal van A (efficiënt) tot G (inefficiënt)	Classe de eficiência energética ... numa escala de A (eficiente) a G (ineficiente)	Energieeffektivitetsklass på en skala från A (låg förbrukning) till G (hög förbrukning)	Energiatohokkuusluokka asteikolla A:sta (vähän kuluttava) G:hen (paljon kuluttava)
			Superficie de cocción	Bageareal	Backfläche	Επιφάνεια ψησίματος	Baking area	Surface de cuisson	Superficie di cottura	Bakoppervlak	Zona de cozedura	Bakningsyta	Paistoala
V	5	3	Consumo de energía	Energiforbrug	Energieverbrauch	Κατανάλωση ενέργειας	Energy consumption	Consommation d'énergie	Consumo di energia	Energieverbruik	Consumo de energia	Energiförbrukning	Energiankulutus

Note Etiket Bilag I	Oplysnings-skema Bilag II	Postordre Bilag III	ES	DA	DE	EL	EN	FR	IT	NL	PT	SV	FI
V	5	3	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh
V	5	3	Función de calentamiento	Opvarmningsfunktion	Beheizung	Λειτουργία θέρμανσης	Heating function	Fonction chauffage	Funzione di riscaldamento	Verhittingsfunctie	Função de aquecimento	Värmningsfunktion	Lämmitystoiminto
V	5	3	Calentamiento convencional	Traditionel opvarmning	Konventionelle Beheizung	Συμβατική	Conventional	Classique	Convezione naturale	Conventioneel	Convencional	Konventionell värmning	Ylä-alalämpö
V	5	3	Convección forzada	Varmluft	Umluft/Heißluft	Με κυκλοφορία θερμού αέρα	Forced air convection	Convection forcée	Funzione di riscaldamento a convezione forzata	Geforceerde luchtconvectorie	Convecção forçada de ar	Värmning med varmluft	Kiertoilma
V	5	3	Con carga normal	Baseret på standardbelastning	Bei Standardbelastung	Με βάση τυποποιημένο φορτίο	Based on standard load	Calculée en charge normalisée	Riferito al carico normalizzato	Gebaseerd op normbelastning	Com base na carga-padrão	Baserad på provning med standardlast	Perustuu standardin mukaiseen testiin
VI	6	4	Volumen neto (litros)	Nettovolumen (liter)	Nettovolumen (Liter)	Ωφέλιμος όγκος (λίτρα)	Usable volume (litres)	Volume utile (litres)	Volume utile (litri)	Netto volume (liter)	Volume útil Litros	Användbar volym (liter)	Käyttötilavuus (litraa)
VII	7	5	Tipo	Type	Typ	Τύπος	Size	Type	Tipo	Type	Tipo	Storlek	Tyyppi
VII	7	5	Pequeño	Lille	Klein	Μικρός	Small	Faible volume	Piccolo	Klein	pequeno	Liten	Pieni
VII	7	5	Medio	Mellemstort	Mittel	Μεσαίος	Medium	Volume moyen	Medio	Middelgroot	médio	Medelstor	Keski-kokoinen
VII	7	5	Grande	Stort	Groß	Μεγάλος	Large	Grand volume	Grande	Groot	grande	Stor	Suuri
	8		Tiempo de cocción con carga normal	Kogetid ved standardbelastning	Kochzeit bei Standardbelastung	Χρόνος για ψήσιμο τυποποιημένου φορτίου	Time to cook standard load	Temps de cuisson en charge normale	Tempo necessario per cottura carico normale	Bereidings-tijd bij standaardbelasting	Tempo de cozedura da carga-padrão	Tillagningstid för en standardlast	Valmistusaika vakiokuormituksella

Note Etiket Bilag I	Oplysnings-skema Bilag II	Postordre Bilag III	ES	DA	DE	EL	EN	FR	IT	NL	PT	SV	FI
VIII	9	6	Ruido [dB(A) re 1 pW]	Lydeffekt-niveau dB(A) (Støj)	Geräusch (dB(A) re 1 pW)	Θόρυβος [dB(A) ανά 1 pW]	Noise (dB(A) re 1 pW)	Bruit [dB(A) re 1 pW]	Rumore [dB(A) re 1 pW]	Geluidsniveau dB(A) re 1 pW	Nível de ruído dB(A) re 1 pW	Bullernivå dB(A) re 1 pW	Melu (dB(A) re 1 pW)
⊗			Ficha de información detallada en los folletos del producto	Brochurerne om produktene indeholder yderligere oplysninger	Ein Datenblatt mit weiteren Geräteangaben ist in den Prospekten enthalten	Περισσότερες πληροφορίες στο ενημερωτικό φυλλάδιο	Further information is contained in product brochures	Une fiche d'information détaillée figure dans la brochure	Gli opuscoli illustrativi contengono una scheda particolareggiata	Een kaart met nadere gegevens is opgenomen in de brochures over het apparaat	Ficha pormenorizada em folheto do produto	Produktbrochüren innehåller ytterligare information	Tuote-esitteissä on lisätietoja
	11		Superficie de la placa de cocción de mayor tamaño	Arealet af den største bageplade	Größe des größten Backblechs	Η μεγαλύτερη επιφάνεια ψησίματος εκφραζόμενη	The area of the largest baking sheet	Aire de la surface de la plus grande plaque pour pâtisserie	Superficie del piano di cottura più grande	Oppervlakte van de grootste bakplaat	Área da superfície da maior placa de pastelaria	Ytan för den största bakplåten	Suurimman leivinpellin ala
⊗			Norma EN 50304	Standard: EN 50304	Norm EN 50304	Πρότυπο EN 50304	Norm EN 50304	Norme EN 50304	Norma EN 50304	Norm EN 50304	Norma EN 50304	Standard EN 50304	Standardi EN 50304
			Directiva 2002/40/CE sobre etiquetado energético de los hornos eléctricos	Direktiv 2002/40/EF om energimærkning af el-ovne	Richtlinie Energie-etikettierung 2002/40/EG für Elektrobacköfen	Οδηγία 2002/40/EK για την επισήμανση της καταναλώσεως ηλεκτρικής ενέργειας	Energy Label Directive 2002/40/EC of electric ovens	Directive «Étiquetage énergétique» 2002/40/CE des fours électriques	Direttiva 2002/40/CE sull'etichettatura dei forni elettrici	Richtlijn 2002/40/EG over energie-etikettering van elektrische ovens	Directiva «etiquetagem energética» 2002/40/CE dos fornos eléctricos	Direktiv 2002/40/EG om energimærkning av elektriska hushållsugnar	Direktiivi 2002/40/EY sähköuunien energiamerkinnästä